

Fan components

- Crossbar
- Decorative housing
- Tube
- Long tube
- Tube height adjuster
- Rear guard
- Nut
- Casing
- Blades
- Axis
- Blades holder
- Front guard
- Clamp
- Rotation button
- Rim
- Screw

INSTRUCTIONS FOR USE

- Connect the device to 230 V network.
- Disconnect the device after using and before cleaning.
- Before disconnecting the device, set the speed switch to the position "0" - OFF.
- To avoid electric shock hazard, do not immerse the device in water or other liquids and take care of ingress of water.
- Do not leave the turned-on device unattended.
- Be highly careful if there are children, disabled people or animals near the device in operation.
- Only use the device for the purposes specified as indicated in Instructions.
- Do not use the device if cord or plug is damaged or if fell.
- Set the fan on even and stable surface.
- Do not touch the rotating elements when operating the fan.
- Make sure that foreign objects do not fall within device holes or guards.
- Do not block the air holes on device casing.
- Do not use the fan without guards.

Assemble

- Assemble the crossbar (1) when setting one part on another.
- Set the tube (3) on cross bar (1) and tighten it with four screws.
- Adjust the required tube height (3) when fastening it with screw (5).
- Set the rear guard (6) on casing (8). Make sure that the protrusive parts on device casing align with the holes on guard. Fasten the guard with nut (7).
- Set the blades (9) on axis (10) fully. Fasten the blades with holder (11) when rotating it counterclockwise.
- Connect the front (12) and rear (6) guards, align their tops and fasten with clamps located on lateral surface of guards securely.
- Set the assembled casing (8) with blades (9) and guards (6, 12) on the long tube (4) with screw (8) on the long tube (4) with screw (16).

Casing rotation

- Operation in permanent position and turning around 90° is possible
- Press the casing rotation button (14) located on the upper surface of casing to start or stop rotation.
 - You can set the device base at required angle when rotating it up/down gently. Clicks when setting are normal.
 - In case of failure to fasten the casing in the required position it is necessary to tighten up the screw located below it.

Speed modes of operation

- Rotation speed is regulated by control buttons:
- 0 - OFF;
 - 1 – low rotation speed;
 - 2 – medium rotation speed.
 - 3 – high rotation speed.

Cleaning

- Before cleaning cut the fan off mains.
- Wipe dust from casing with dry cloth.
- Wipe hard-to-remove spots with cloth moistened in alcohol.
- If it is necessary to clean blades, remove the front guard and then unscrew the screw fastening the blades. After that rinse the blades with warm soapy water and then dry them.
- Do not immerse the fan in water or other liquids. Take care of ingress of liquids to motor.
- Electromotor of fan does not require greasing.
- It is recommended to clean the device on regular basis.
- Never use the strong solvents when cleaning the fan.
- Any care is not required except for cleaning.

Specification

Power: 60 W
Power supply: 230 V ~ 50 Hz
Diameter: 16" (40 cm)
3 speed modes

The manufacturer reserves the right to change the device specifications without preliminary notification.

SERVICE TIME OF DEVICE IS MIN. 5 YEARS**GUARANTEE**

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

Bestandteile des Ventilators

- Querstange
- Zierverklebung
- Rohr
- Verlängerungsrohr
- Höhlenregler des Rohres
- Hintergitter
- Schraubenmutter
- Gehäuse
- Flügel
- Achse
- Flügelhaltevorrichtung
- Vordergitter
- Klemme
- Wendetaste
- Abschlussring
- Schraube

GEBRAUCHSREGELN

- Schalten Sie das Gerät an ein Stromnetz mit einer Spannung von 230V an.
- Schalten Sie das Gerät nach der Anwendung und vor der Reinigung von der Stromzufuhr ab.
- Stellen Sie den Schalter in die Position "0" – AUS, bevor Sie das Gerät vom Stromnetz abschalten.
- Um Stromschlagrisiko zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten, und achten Sie darauf, dass kein Wasser darauf kommt.
- Lassen Sie das An ein Stromnetz angeschlossene Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Seien Sie sehr vorsichtig, wenn sich neben dem angeschalteten Gerät Kinder, behinderte Personen oder Haustiere befinden sollten.
- Benutzen Sie dieses Gerät strikt nach seiner Bestimmung, wie es in der Gebrauchsanweisung angegeben ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel oder die Steckgabel beschädigt sein sollten oder wenn es hingefallen ist.
- Stellen Sie den Ventilator auf eine ebene, stabile Oberfläche.
- Der Elektromotor des Ventilators erfordert keine Schmierung.
- Es wird empfohlen das Gerät regelmäßig zu reinigen.
- Achten Sie darauf, das keine Fremdgegenstände in die Öffnungen des Gerätes oder in seine Gitter kommen.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen am Gehäuse des Gerätes.
- Benutzen Sie den Ventilator nicht ohne die Gitter.

Aufbau

- Setzen Sie die Querstange (1) zusammen, indem Sie einen Teil auf den anderen setzen.
- Setzen Sie das Rohr (3) auf die Querstange (1) und befestigen Sie es mit vier Schrauben.
- Stellen Sie die gewünschte Höhe des Rohres ein (3), indem Sie es mit der Schraube (5) fixieren.
- Befestigen Sie das Hintergitter (6) am Gehäuse (8). Achten Sie darauf, dass die Vorsätze auf dem Gehäuse des Gerätes mit den Öffnungen im Gitter zusammenfallen. Befestigen Sie das Gitter mit der Schraubenmutter (7).
- Setzen Sie die Flügel (9) auf die Achse (10) bis zum Anschlag. Befestigen Sie die Flügel mit der Haltevorrichtung (11), indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Setzen Sie das Vordergitter (12) und das Hintergitter (6) zusammen, justieren Sie die oberen Ränder und befestigen Sie sie mit den Klemmen, die sich auf den seitlichen Gitteroberflächen befinden.
- Setzen Sie das zusammengesetzte Gehäuse (8) mit den Flügeln (9) und den Gittern (6, 12) auf das Verlängerungsrohr. Fixieren Sie das Gehäuse (8) auf dem Verlängerungsrohr (4) mit Hilfe der Schraube (16).

Geschwindigkeitsstufen

Die Drehgeschwindigkeit wird mit Hilfe der Steuerungstasten geregelt:

- 0 - abgeschaltet;
- 1 – kleine Drehgeschwindigkeit;
- 2 – mittlere Drehgeschwindigkeit;
- 3 – hohe Drehgeschwindigkeit.

Gehäusewendung

Es ist ein unbeweglicher Betrieb und ein Betrieb mit einer Wendung von 90° möglich.

- Pressen Sie die Wendetaste (14), die sich auf der oberen Oberfläche des Gehäuses befindet, damit die Wendefunktion an- oder ausgeschaltet wird.
- Sie können auch das Gehäuse im gewünschten Winkel einstellen, indem Sie es sanft nach oben oder nach unten bewegen. Die dabei erklingenden Klickgeräusche sind normal.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Включайте прибор в сеть с напряжением 230 В.
- Отключайте прибор от сети после использования и перед чисткой.
- Перед тем как отключить прибор от сети, поставьте переключатель скорости в положение "0" - ВЫКЛ.
- Чтобы избежать опасности удара электрическим током, не погружайте прибор в воду или другие жидкости и следите, чтобы на него не попадали вода.
- Не оставляйте без присмотра включенный в сеть прибор.
- Будьте очень внимательны, если рядом с работающим прибором находятся дети, инвалиды или животные.
- Используйте прибор строго по назначению, как указано в инструкции.
- Не пользуйтесь прибором, если у него повреждены шнур или вилка или его уронили.
- Устанавливайте вентилятор на ровную устойчивую поверхность.
- Не касайтесь вращающихся частей во время работы вентилятора.
- Следите, чтобы посторонние предметы не попадали в отверстия прибора или в его решетку.
- Не блокируйте вентиляционные отверстия на корпусе аппарата.
- Не пользуйтесь вентилятором без решеток.

Spezifikation

Leistungskraft: 60 Watt
Speisung: 230 V ~ 50 Hz
Durchmesser: 16" (40 cm)
3 Geschwindigkeitsstufen

Der Hersteller behält sich das Recht vor die Charakteristiken des Gerätes ohne Vorbescheid zu ändern.

DIE LEBENSDAUER DES GERÄTES BETRÄGT NICHT WENIGER, ALS 5 JAHRE**Gewährleistung**

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

Составные части вентилятора

- Перекладина
- Декоративный кожух
- Трубка
- Удлинительная трубка
- Регулятор высоты трубки
- Задняя решетка
- Гайка
- Корпус
- Лопасты
- Ось
- Фиксатор лопастей
- Передняя решетка
- Зажим
- Кнопка вращения
- Обод
- Винт

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Включайте прибор в сеть с напряжением 230 В.
- Отключайте прибор от сети после использования и перед чисткой.
- Перед тем как отключить прибор от сети, поставьте переключатель скорости в положение "0" - ВЫКЛ.
- Чтобы избежать опасности удара электрическим током, не погружайте прибор в воду или другие жидкости и следите, чтобы на него не попадали вода.
- Не оставляйте без присмотра включенный в сеть прибор.
- Будьте очень внимательны, если рядом с работающим прибором находятся дети, инвалиды или животные.
- Используйте прибор строго по назначению, как указано в инструкции.
- Не пользуйтесь прибором, если у него повреждены шнур или вилка или его уронили.
- Устанавливайте вентилятор на ровную устойчивую поверхность.
- Не касайтесь вращающихся частей во время работы вентилятора.
- Следите, чтобы посторонние предметы не попадали в отверстия прибора или в его решетку.
- Не блокируйте вентиляционные отверстия на корпусе аппарата.
- Не пользуйтесь вентилятором без решеток.

Сборка

- Соберите перекладину (1), установив одну часть на другую.
- Установите трубку (3) на перекладину (1) и закрепите ее при помощи четырех винтов.
- Отрегулируйте желаемую высоту трубки (3), зафиксировав ее винтом (5).
- Установите заднюю решетку (6) на корпус (8). Следите, чтобы выступы на корпусе прибора совпали с отверстиями на решетке. Закрепите решетку при помощи гайки (7).
- Установите лопасти (9) на ось (10) до конца. Закрепите лопасти при помощи фиксатора (11), повернув его против часовой стрелки.
- Соедините вместе переднюю (12) и заднюю (6) решетку, выровняв их верхними и надежно закрепите зажимами, расположенными на боковой поверхности решеток.
- Установите собранный корпус (8) с лопастями (9) и решетками (6, 12) на удлинительную трубку. Зафиксируйте корпус (8) на удлинительной трубке (4) с помощью винта (16).

Производитель: АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия

Скоростные режимы работы

Скорость вращения регулируется при помощи кнопок управления:

- 0 - отключен,
- 1 - низкая скорость вращения,
- 2 - средняя скорость вращения,
- 3 - высокая скорость вращения.

Вращение корпуса

Возможно работа в стационарном положении и с поворотом на 90°.

- Нажмите на кнопку вращения корпуса (14), находящуюся на верхней поверхности корпуса, чтобы началось или прекратилось вращение.

- Вы можете установить корпус под нужным углом, мягко повернув его в верх/вниз. Щелчки, которые раздаются при этом, - нормальное явление.
- Если корпус не фиксируется в нужном положении, следует подтянуть находящийся под ним винт.

Чистка

- Перед чисткой отключите вентилятор от сети.
- Вытирайте пыль с корпуса сухой тканью.
- Трудновыводимые пятна протрите тряпочкой, смоченной в спирте.
- Если необходимо почистить лопасти, снимите переднюю решетку, а затем открутите винт, который закрепляет лопасти. После этого промойте лопасти теплой мыльной водой, затем просушите их.
- Не погружайте вентилятор в воду и другие жидкости. Следите, чтобы жидкости не попадали в мотор.
- Электромотор вентилятора не требует смазки.
- Рекомендуется регулярная чистка изделия.
- Никогда не используйте сильные растворители для чистки вентилятора.
- Кроме чистки не требуется больше никакого ухода.

Спецификация
Мощность: 60 Вт
Питание: 230 В ~ 50 Гц
Диаметр: 16" (40 см)
3 скоростных режима

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики прибора без предварительного уведомления

Срок службы прибора не менее 5-ти лет

Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Производитель: АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия

ЖЕЛДЕТКІШ**ҚОЛДАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ**

- Аспапты көрнеуі 230 В болатын желпіге қосыңыз.
- Аспапты қолданып болғаннан кейін және тазалау алдында өшіріңіз.
- Аспапты желіден ажыратпас бұрын, жылдамдық ауыстырыпқосқышты ВЫКЛ жағдайына қойыңыз.
- Аспапты жиі тазалау қажет.
- Желдеткішті тазалау үшін ешқашан күшті еріткіштерді қолданбаңыз.
- Тазалаудан босқа ешқандай күтім қажет емесідейді.
- Желпіге қосылған аспапты қараусыз қалдырмаңыз.
- Қосылп тұрған аспаптың жанында балалар, мүгедектер немесе жанұралар болса, жете назар аударыңыз.
- Аспапты нұсқаулықта көрсетілгенге сәйкес тек арнауы бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Егер аспаптың сымы немесе ашасы зақымданса не болмаса оны түсіріп алса, оны қолдануға болмайды.
- Желдеткішті тегіс тұрақты бетке орнатыңыз.
- Желдеткішті жұмысы кезінде айналп жатқан бөліктеріне тақалмаңыз.
- Беттен заттардың аспап тесігіне немесе торларына түспеуін қадағалаңыз.
- Аспап корпусындағы желдету тесіктерін білеміз.
- Торлары жоқ желдеткішті қолданбаңыз.

алыңыз, сосын қалақтарды бекітетін бұранданы бұрап шешіңіз. Бұдан кейін қалақтарды жылы сабынды суда жуыңыз және келтіріңіз.

- Желдеткішті суға және басқа сұйықтықтарға салмаңыз. Сұйықтықтың моторға тимеуін қадағалаңыз.

- Желдеткіштің электр моторы майлауды қажет етпейді.
- Аспапты жиі тазалау қажет.
- Желдеткішті тазалау үшін ешқашан күшті еріткіштерді қолданбаңыз.
- Тазалаудан босқа ешқандай күтім қажет емесідейді.

Техникалық сапаттамалар

Электр қуат алуы: 230 В ~ 50 Гц
Барынша қауқтылығы: 60 Вт
Диаметрі: 16" (40 см)
Жылда-мдығы: 3

Өндіруші прибордың характеристикаларын өзгертеме, алдын ала ескертусіз өзінгі құқың сақтамады

Прибордың қызмет көрсету уақыты 5 жылға дейін**Гарантиялық міндеттілігі**

Гарантиялық жағдайдағықаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

Бұл тауар EMC – жағдайларға сәйкес келеді негізі Міндеттемелер 89/336/EEC

Дерективаның ережелеріне енгізілген Төменгі Ережелердің Реттелуі (73/23 EEC)

- Соберите перекладину (1), установив одну часть на другую.
- Установите трубку (3) на перекладину (1) и закрепите ее при помощи четырех винтов.
- Отрегулируйте желаемую высоту трубки (3), зафиксировав ее винтом (5).
- Установите заднюю решетку (6) на корпус (8). Следите, чтобы выступы на корпусе прибора совпали с отверстиями на решетке. Закрепите решетку при помощи гайки (7).
- Установите лопасти (9) на ось (10) до конца. Закрепите лопасти при помощи фиксатора (11), повернув его против часовой стрелки.
- Соедините вместе переднюю (12) и заднюю (6) решетку, выровняв их верхними и надежно закрепите зажимами, расположенными на боковой поверхности решеток.
- Установите собранный корпус (8) с лопастями (9) и решетками (6, 12) на удлинительную трубку. Зафиксируйте корпус (8) на удлинительной трубке (4) с помощью винта (16).

Производитель: АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия

Скоростные режимы работы

Скорость вращения регулируется при помощи кнопок управления:

- 0 - отключен,
- 1 - низкая скорость вращения,
- 2 - средняя скорость вращения,
- 3 - высокая скорость вращения.

Съставни части на вентилатора

- Напречник
- Декоративна риза
- Тръба
- Удължителна тръба
- Регулатор на височината на тръбата
- Задна решетка
- Гайка
- Корпус
- Перки
- Ос
- Фиксатор на перките
- Задна решетка
- Стага
- Бутон за ротация
- Обод
- Винт

Правила за експлоатация

- Включвайте прибора в мрежа с напрежение 230 В.
- Изключвайте прибора от мрежата след използване и преди почистване.
- Преди да изключите прибора от мрежата поставете превключвателя на скорост в положение "0" - ИЗКЛ.
- За да избегнете опасността от електрошок, не потапяйте прибора във вода или други течности и не докосвайте на него да попада вода.
- Не оставяйте прибора включен в мрежата без надзор.
- Бъдете много внимателни, ако в близост до работещия прибор има деца, инвалиди или животни.
- Използвайте прибора строго по предназначение, както е посочено в инструкцията.
- Никога не използвайте силни разтворители за почистване на вентилатора.
- Освен почистване друг вид поддържане не е необходимо.

Спецификация
Мощност: 60 Вт
Захранване: 230 В ~ 50 Хц
Диаметър: 16" (40 см)
3 режима за скорост

Производителят си запазва правото да променя характеристиките на прибора без предварително уведомяване.

СРОК НА РАБОТА НА ПРИБОРА - НАД 5 ГОДИНИ

Гарантия
Подробни условия на гаранцията могат да бъдат получени от дилера, който е продал тази апаратура. При всяка рекламация по време на срока на действие на тази гаранция е необходимо да се предостави чека или квитанцията за купуване.

Това изделие съответства на изискванията за електромагнитна съвместимост на директива 89/336/EEC на Съвета на Европа и на нареждането 73/23 EEC за апаратура с ниско напрежение.

Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

- Соберите напречника (1), като установите еднама му част върху другата.
- Установете тръбата (3) на напречника (1) и я закрепете с помощта на четири винта.
- Нагласете необходимата Ви дължина на тръбата (3), като я фиксирайте с винт (5).
- Установете задната решетка (6) на корпуса (8). Следете, издатите на корпуса на прибора да съпадат с отворите на решетката. Закрепете решетката с помощта на гайка (7).
- Установете перките (9) на оста (10) докрай. Закрепете перките с помощта на фиксатора (11), като го завъртите против часовниковата стрелка.
- Съединете предната (12) и задната (6) решетка, изравнете върхове им и здраво закрепете със стягите, разположени на страничната повърхност на решетките.
- Установете сглобения корпус (8) с перките (9) и решетките (6, 12) на удължителната тръба. Фиксирайте корпуса (8) на удължителната тръба (4) с помощта на винта (16).

Режими на скорост на работа

- Скоростта на въртене се регулира с помощта на бутоните за управление:
- 0 - изключен,
 - 1 - ниска скорост на въртене,
 - 2 - средна скорост на въртене,
 - 3 - висока скорост на въртене.

A ventilátor részei

- Rúd
- Diszító burkolat
- Cső
- Hosszabbító cső
- A csőmagasság szabályozója
- Hátsó rács
- Csavar
- Test
- Ventilátorlapát
- Tengely
- A ventilátorlapát rögzítője
- Elülső rács
- Szorító
- Forgás gomb
- Karima
- Csavar

HASZNÁLATI SZABÁLYOK

- A készüléket 230 V feszültségű hálózatba kapcsolja.
- Használat után és tisztítás előtt a készüléket kapcsolja ki a hálózatból.
- Mielőtt kikapcsolná a ventilátort a hálózatból, állítsa a sebességkapcsolót „0” - K! állásba.
- Hogy elkerülje az áramütést, ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba és ügyeljen arra, hogy ne kerüljön rá víz.
- Ne hagyja a hálózatba kapcsolt készüléket feltűgyelet nélkül.
- Legyen különösen óvatos, ha a működő készülék mellett kisgyermek, rokkantak vagy állatok tartózkodnak.
- A készüléket szigorúan rendeltetésszerűen használja, ahogy a leírás előírja.
- Ne használja a készüléket, ha a készülék kábelje vagy villája sérült, vagy ha lelejtették.
- A ventilátorot egyenes stabil felületre állítsa.
- Ne értesse a forgó részekhez a ventilátor működése közben.
- Ügyeljen arra, hogy a villanymotor házáának vagy a ventilátor rácsának nyílásába ne kerüljön idegen tárgy.
- Ne zárja le a villanymotor testén lévő szellőzőnyílásokat.
- Ne használja a ventilátort a rácsok nélkül.

A gyártó fenntartja a jogát a készülékek jellemzőinek megváltoztatására előzetes bejelentés nélkül

A készülék legalább 5 évig szolgál.

Garancia
A garancia részletes feltételeit megkaphatja a készüléket eladó márkakapcsolóval. A garancia időtartama alatt, bármilyen kifogás benyújtásakor, fel kell mutatni a számlát vagy a vételi igazolást.

Az adott termék megfelel a 89/336/EEC Európai Közösség direktíva az elektromágneses összeférhetőséghez támasztott követelményeinek valamint a 73/23 EEC kiskészülékű berendezésekre vonatkozó rendeletnek.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

Това изделие съответства на изискванията за електромагнитна съвместимост на директива 89/336/EEC на Съвета на Европа и на нареждането 73/23 EEC за апаратура с ниско напрежение.

- Съберете всички части на вентилатора (1) до (16) и ги съберете заедно.
- Съберете напречника (1), като установите еднама му част върху другата.
- Установете тръбата (3) на напречника (1) и я закрепете с помощта на четири винта.
- Нагласете необходимата Ви дължина на тръбата (3), като я фиксирайте с винт (5).
- Установете задната решетка (6) на корпуса (8). Следете, издатите на корпуса на прибора да съпадат с отворите на решетката. Закрепете решетката с помощта на гайка (7).
- Установете перките (9) на оста (10) докрай. Закрепете перките с помощта на фиксатора (11), като го завъртите против часовниковата стрелка.
- Съединете предната (12) и задната (6) решетка, изравнете върхове им и здраво закрепете със стягите, разположени на страничната повърхност на решетките.
- Установете сглобения корпус (8) с перките (9) и решетките (6, 12) на удължителната тръба. Фиксирайте корпуса (8) на удължителната тръба (4) с помощта на винта (16).

Sebességi üzemmódok

- A forgás sebessége a kezelőgombok segítségével állítható:
- 0 – kikapcsolva
 - 1 – alacsony forgássebesség
 - 2 – közepes forgássebesség
 - 3 – magas forgássebesség

